

بازار

لیکر، نویز، روند



بازار

بازار

دافتار نسخه اداري افغانستان پاره دبليو بي سبي
دتعليمي پروژو اوپرسکو گاهه چرونه

خپورونکي : افغان نسخه اداري (انا)
مسئول مدير : شهزاد الدين صديقي
انخوک : صديق رکفر
ليکوالان : طبيه سهيله او احمد تکل
لکمبيو ترسما لونکي : ايصل سنگي رار
دچاب ځاهي : پيلک آرت پرس
پردازه پسني کنه : ۱۷ / ۲۰۰۰ / ۰۰۰۱
ددي کتاب تول حقوقد (انا) پاره خوندي دي

پنهه :

دسي بي سبي تعليمي پروژو
۱ / ابدره روډ - یونیورستي تاون
پيست پکس - ۱۴۹، پېښهړ
تالونکونه : ۰۳۳۴۲۸۱ (۹۲۶۰)
(۹۲۶۰-۶۱۴۲۷۶۱)
فکس : ۰۳۳۱۹۸۴۸۱ (۹۲۶۰)



«نوي کور، نوي ژوند»

جانداد

مصوره گيسه



«جانداد» د «نوي کور، نوي ژوند» در امي پرنسپت و لاره پوه گيسه ده. دا گيسه په او ډيلونکو کې د بره مشهوره شوه. د جانداد کورني له زياتو اقتصادي ستو زونسره مخا منج ده. د هغه گونهه مسور «زینب» د گلدوzi له لاري ديري کهسي پيسسي گتني او دادي کورني پلاره د ژوند کوليو زانسي، وسيلي ده. د زينب خواخوردي و روره خپلي خورکورني ته یوه تونه ځمکه ورکوي چي وسی کري او خپل ژوند پوري سمبال کري. دا په دوي کي یوه ستره هيله رباروي او جانداد له تولو مسکي د ځمکي چاري په خپله غاړه اخلي او کرلو ته سې ملا نمائي. دا تلو سه جانداد و موره په هېشجان راولي چي په داسې یوه لنده لاره ورځي چي دما ینوند لارلوله مشکوکو کده؛ په داسې حال کې چي ده ته ځمکي په هغه لاري دندګ خبرداري هم ورکول شوی دی.

کيسه په سپنبو او تلو سو یوه لپي او دخوا شينونکو شيبو یوه مجموعه ده چي جانداد د بشپړي روغتني تر په او هشاري. کيسه موږ ته اوسي: خنګه د جانداد زنده ما تيرې کله چې وسني چې خپله پنهنې به له لاسه ورکي او خنګه له لاسه تللى ارمان بې پکي را زوند کېږي او مرسنه ورسره کوي چې په ځان د اورې او په تولنې کي د بوي دندې د سره رسولو په باب فکرو کوي. په دې دل ژوند د جانداد لپاره یو خل په ما پهدا کوي او هخوړي ېچ چې په کسب زده کېږي او خپله کورني وساني.

«جانداد» موږ ته یوه لوي درس راکړي او د معیوبېت د معهولې مانا شانه د ده لفظ اصلي مانا راښې. دا گيسه رازده کوي چې هغه کسان چې د خپل وجود غړي پا پرخې سې له لاسه ورکي معیوب نه دی؛ بلکې هغونه چې د فکر کولو او لوره همت نیصې ګه تیا پکي ده رشتني معیوبین دی. جانداد د معیوبېت په پېل کې یوه پنهنې در لوده مګر همت پکي لبر او له همدي امله د هیچ نشواب کولاي؛ مګر وروسته دې پېښې یوه ستره دلون پکي را وست او په د کې سې دلوره همت زندي را شنه کېل او د نیکمغرې په لورې یو نوی باب ورته پر ایست او هاما ما په باسي چې دلوره: «موږ سې پا یاد له جانداد شخه زده کړو.»

مسئل مدیر

شیخ از الدین صدقی

د ن د اد

«نوی کور، نوی ژوند»



د جانداد کورنی ډیره بیوزلی و ۵۰

د جانداد کونه‌ی مور به د خامکدوزی له لاری خپلوبچیانو ته دودی بیدا کوله.



د جانداد ماما، اکبر هم د خیلی خور دستونزو له امله ځوریده.



که دشیلی ۷۵ که خوبی خورته و رکم...؟





اکبر دشیلی ھمکھ خپلی خورته ورکھد.

جاندیده کارهای خوب شو.



جانداد او زمری دیوی او غورا یانو پیدا کولو لپاره له کوره و تل.



ناظر دجبار خان غوایان دوی ته امانت ورکل.



دوازدهونه دشیلی دخمکی په لور روان شول.



جناد او زمری په لاره دوان ووچي ...

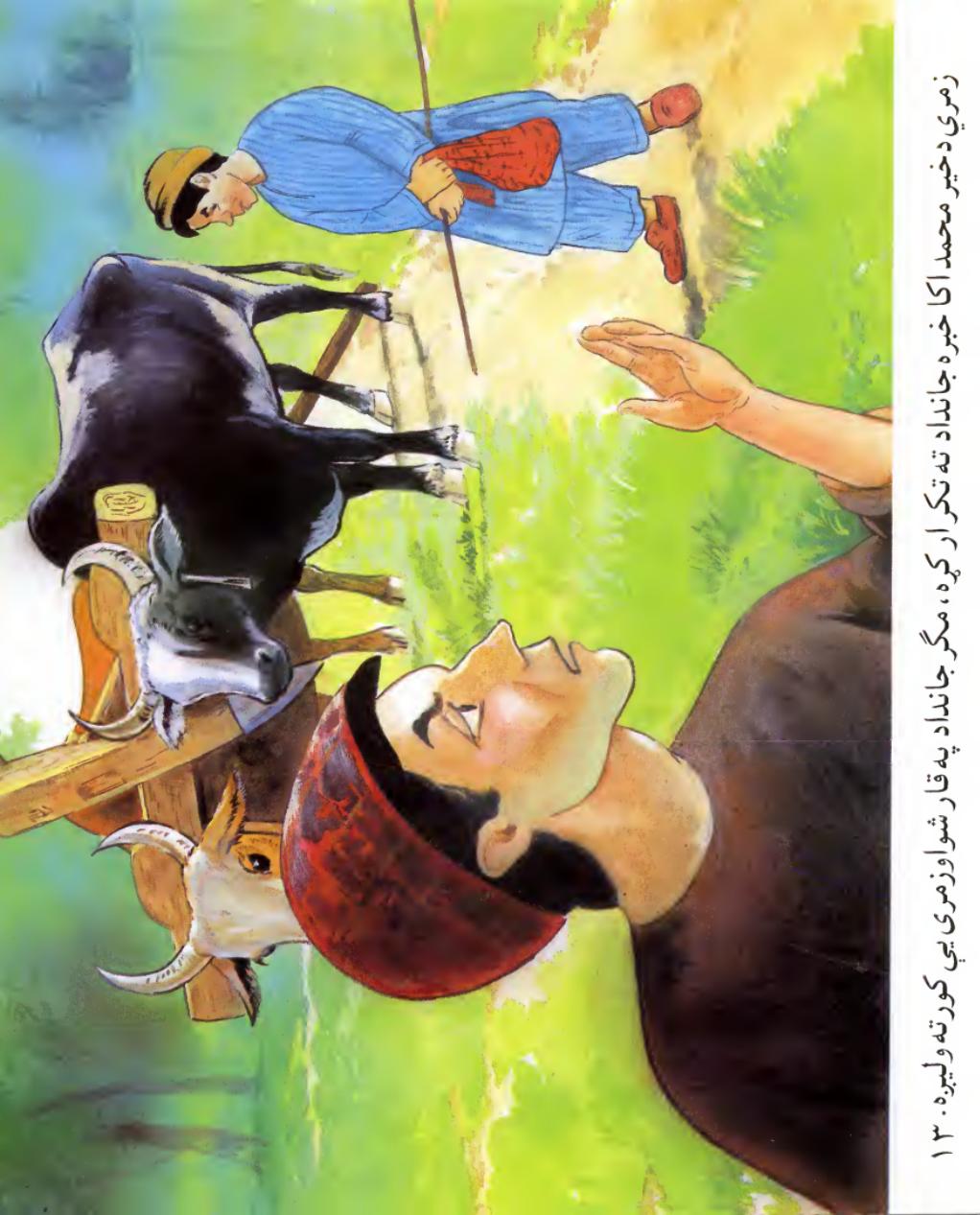


خیر محمد اکا ھوئی تھے ویل: پہ دی لارہ مہ چھی چبی دما بین خطر پکی دی۔



جانداد بیرون در لودا او دخیر محمد اکا خبر بی و نه منله .





زمری د خیر محمد اکا خیره جانداد ته تکر ار کره، مگه جانداد پنه قار شوا او زمری بی کور ته و پیروه۔ ۳

جانداد یو ازی دشیلی دھمکی خواهه لار.





دشیلی ھمکی ته لانه ورسیدلی چبی ...





جانداد پیشی شور.

جانادیبی د چاونی له چایه را بیست:

۱۸





دکلی خلک مرستی ته را ورسیدل.

جانداد بی کلینینگ ته بیوونه.





جانبدار سخت نبی شوی و.

دکتر ویل: جاناده و نه په کارده.





هیچ وینه نه ورکوله او د جانداد مور جیرانه و چی شمه و کی ؟

کریم جانزاد ته خیله وینه ورکره.



جانداد له مرگه و زغورل شو خوب...



بیو پنجه سبی شری شوره.





دېښې پېرى کېلدو جانداد له ژوندنه اميده کې.

د جان داد زوند و رُخ په و رُخ تر بخبله .



د چاند نا امیدی ه توله کورنی خواشیستی که بی ود.



جاناد به له دهی نا امیدی خنده و زغول شی؟





د جانداد ماما هفه د معیوبینو د بیار غاوی مركز ته یو وله .

جانداد د مصنوعی پیشی خاوند شو.





او س دی بی لک چی هم په لاره تللى شو.

خون‌گانداد لا هم چوریده او خیل چان ورته اضافی بنه کاریده.



جانداد له بیکاری نه بیزارد شوی و.



و در در بی زلی دی له بود در زی سو ره شاگرد که.





جاناد گنبد زده کول.

جانبداد استاده، دوکان دی مبارک شده!



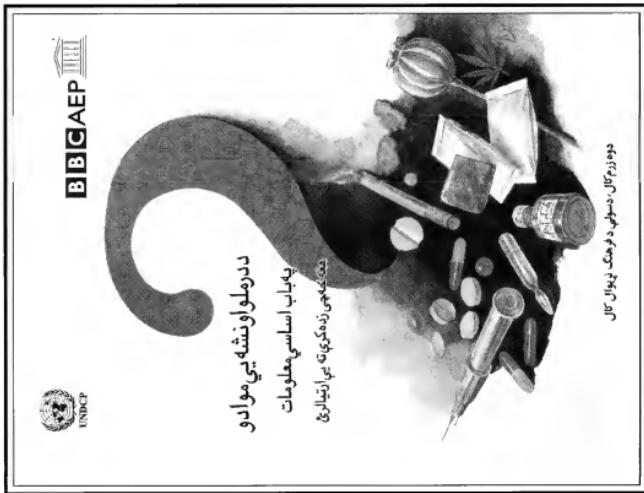
افغان نشر اتي اداري (انا) تراوشه لاندي کتابونه خپاره کوري دي :



پیشنهادی:

- ۱- دجانداد کورنی له کومی لاری زوند کاوه؟
- ۲- اکبر خوک او ولی بیچ دجانداد له کورنی سره مرسنته و کهه؟
- ۳- خیر محمد اکا زمری او جانداد ته خه و دیل؟
- ۴- دشیلی ھمکی سره نزدی چه پیشنه و شوه؟
- ۵- دچاودنی له پیشنه و روسته جانداد ولی ھوریده؟
- ۶- جانداد چه شی زده کرل؟
- ۷- جانداد او س خه کار کوی؟

د افغان نشراتي اداري (انا) راتلونکي کتاب



“New Home, New Life” “Jandad”

Illustrated storybook

“Jandad; The Tailor” is based on the Afghan soap opera “New Home, New Life”. This storyline became very popular among listeners. Jandad’s family is faced with endless economic problems and the only means of survival was the meager income that the widowed-mother of the family, Zainab made through embroidery. The family is given a piece of land by Zainab’s merciful brother, to cultivate and earn a living. This constituted a great hope and Jandad, ahead of everyone else, takes the lead and prepares to cultivate the land. But in the excitement he takes a short cut, which he is warned not to do, because the area is suspected to contain mines.

The story creates a great deal of suspense and emotional moments. It takes Jandad through the whole process of rehabilitation. It tells us how hopeless Jandad becomes when he realizes he has lost a leg, and how the “lost hope” gradually returns to him and helps restore his confidence and thinking as to what social role can he possibly play. This is how life regains its meaning for Jandad, and stimulates him to master a skill and support his entire family.

“Jandad; The Tailor” teaches us an important lesson and takes us beyond the literal meaning of disability. It tells us that those who have lost a limb or an organ are not disabled, but those who lack the thinking and ambition are the real disabled ones. Jandad initially had a leg but lacked ambition, and as a result he could do nothing. The loss of a leg created a revolution and sowed the seed of ambition in him; the ambition of learning. This opened a new window of prosperity towards the future. This is precisely prompting me to say “We should all learn from Jandad.”

Shirazuddin Siddiqi
Editor In Chief

A joint BBC AEP and UNESCO Publication

Published by : **Afghan Publishing House (APH)**

Editor In Chief : Shirazuddin Siddiqi

Artist : Siddiq Zhakfar

Authors : Taiba Sohaila and Ahmad Takal

Computer Operator: Emal Sangaryar

Printed by : Public Art Press

Serial Number : 0017.2000.12000

Copyright © by APH

Contact address:

BBC AEP

8-Abdara Road

P.O.Box: 946

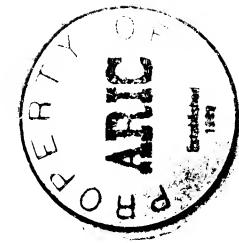
University Town

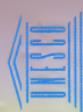
Peshawar, Pakistan

Telephone : (92) 91 842320 / 42765 - 66

Fax : (92) 91 842319

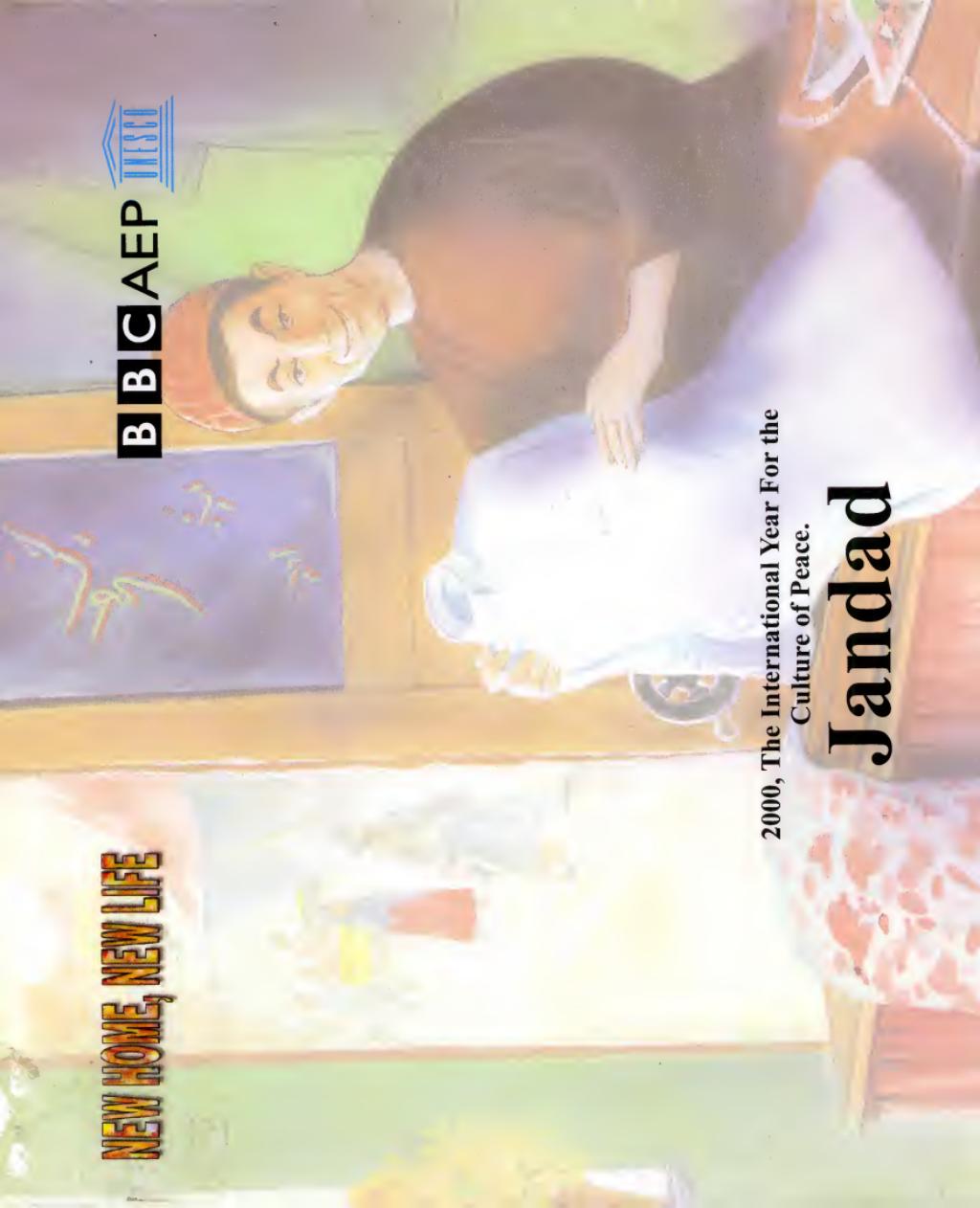
E-mail:bbccep@pes.comsats.net.pk





BBCAEP

NEW HOME, NEW LIFE



2000, The International Year For the
Culture of Peace.

Jandad